

## **Nassuiaatit nalinginnaasut**

### *1. Inatsisissatut siunnersuuteqarnermut tunuliaqutaasut*

Feriarneq pillugu inatsit 1990-imeersoq qassiitigut ullutsinnut naleqqukkunnaarsimasooq malunnarmat allangortiterneqartariaqarpoq. Aamma aalajangersakkat ilaat ersernerluttumik oqaasertaliorneqarsimapput aalajangersimasumik nassuiarnerini paatsuungatitsisarsimallutik. Siunnersuut manna akuersissutigineqarpat paatsuungasarnerit tamakku pinngitsoorneqarsinnaalissapput.

Inatsisip allanguutissaatut isumaliutigineqartut ima annertutigimmata siunnersuutit inatsisissatut siunnersuutit, inatsimmut allanguutissatut pinnagu, suliarineqarnissaa aalajangiunneqarpoq, inatsisissatummi siunnersuut ataatsimut isigalugu atuisunit paasiuminarnerussaaq atoruminarnerussallunilu.

### *2. Inatsisissatut siunnersuutit imai*

Ataatsimut isigigaanni inatsisissatut siunnersuut piginnaatitaaffinnik inatsimmi siullermisut ittunik imaqarpoq. Inatsisilli imai atuarluaraanni qassiaalutsigut imarisaatigut allangortitsisoqarpoq.

Aningaasanngorlugit akissarsiaqartitsisarneq § 8, imm. 2-imiittoq feriap akunnernik ilaneqarnerani aningaasarsiaqartitsinissaaq pillugu aalajangersakkamik taarserneqarpoq. Sulisut akissarsiaqaannarlutik feriarniartut aammalu sulisut feriarnersiutisiaqarlutik feriarnissaminnik aalajangersimasut tamatumunngaluunniit pinngitsaalisaasimasut naligiimmik pineqarnissaat aallaavigalugu tamanna naleqquttutut isigineqarpoq.

Feriarneq sapaatit akunnerini pingasuni atasuinnarmi pisussaq - ataannartumik feriarneq - pillugu siumoortumik nalunaaruteqartarnermut malittarisassat allangortinneqarput. Siusinnerusukkut piusarineqartarpoq qaammatit marluk sioqqullugit nalunaartoqartasooq, siunnersuutikkulli tamanna qaammatinut pingasunut sivitsorneqarpoq.

Aamma feriaqarnersiutit tunniunneqartarnerat pillugu aalajangersakkat allangortinneqarput. Aalajangersagaq siusinnerusukkut atuuttoq naapertorlugu feriaqarnersiutit tamakkerlugit tiguneqarsinnaasarput ullut feriarfiit katillutik ikinnerpaamik ullut 18-iugaangata. Aalajangersagaq taanna allangortinneqarpoq feriaqarnersiutit taamaallaat tunniunneqartartussanngorlugit akissarsiortup akunnerit feriarfii naapertorlugit.

Ukiup feriarfiusussap aallartinnerani feriaqarnerisutit tunniunneqarsinnaanerit pillugu aalajangersagaq ullutsinnut naleqqussarneqarpoq. Tassa imaappoq aalajangersagaq allanngortinneqarpoq feriaqarnerisutissat 2000 kr.-inik ikinnerusimappata taakku ukiup feriarfissap aallartinnerani tunniunneqarsinnaanngorlugit, tassa siornagutut 1000 kr.-iujunnaarlugit, imaluunniit akissarsiortoq utoqqalinersiuteqalersimappat, siornagutut aatsaat akissarsiortoq 60-inik ukioqalersimasussaajunnaarlugu aammalu suliuunnaarsimasussaajunnaarlugu.

Inatsimmi nutaami aalajangersarneqarpoq akunnerit feriarfiit sulisitsisup atugai pissutigalugit ukiup katersiviusup tulliani feriarfissami pissarsiarineqarsinnaanngitsut ukiup tullianut nuunneqartassasut, inatsimmi siullermi oqaatigineqaraluarpoq sulisuusoq ukiumi feriarfissamini feriarinnaanngippat taava ukiup feriarfissap tulliaata aallartinnerani feriarfiusimanngitsut aningaasanngorlugit tunniunneqarsinnaasut. Tamatumani eqqarsaatigineqarput sulisuusut sulisitsisup atugai qanorluunniit ikkaluarpata feriantariaqarnerat. Akerlianik inatsisisissatut siunnersuummi tassani akissaateqarluni sulisuusup aalajangersimasunik pissuteqarluni feriarinnaannginnera pissutigalugu feriaqarnerisutit tunniunneqarsinnaanerannut tunngavissaliisoqarpoq. Feriali taama ittoq ukiumut feriarfissamut tullermut nuunniarlugu isumaqatigiittoqarsinnaavoq.

Feriarfissanik katersineq eqqarsaatigalugu allannguut taanna sulisunut/sulisitsisunut ataasiakkaannut annertuutut isikkoqarpoq, aalajangersakkalli imarisai inatsisaasimasumi § 5-ip imaanut assinguissuupput. Taamaallaat feriarfissatut katersat naatsorsorneqartarnerat ullutut feriarfissaniit akunnertut feriarfissatut allanngortinneqarput.

Inatsimmi siullermi feriamut aningaasaateqarfiliornissamik aalajangersagaq piviusunngortinneqarsimanngisaannarpoq. Naalackersuisut 1994-imi aalajangerput feriamut aningaasaateqarfiit malittarisassaannut siunnersuusiornissamut tunngavissaqanngitsoq, tassami aningaasaateqarfiup taama ittup pilersinneqarnissaanut aningaasaatigut tunngavissat annikitsuaraannaasutut isigineqarmata.

Feria pillugu inatsisisissatut siunnersuummi aalajangersakkat feriaqarnermut aningaasaateqarfimmuut tunngasut saqqummiunneqartut atorlugit isumaqatigiissutit taakku atorlugit atorfeqartut SIK-ip feriaqarnermut aningaasaateqarfianut suli akiliisarnissaat qularnaarneqarpoq, aammalu akissaateqarluk sulisuusut allat feriaqarnerisutissaminnik tunineqartarnissaat misilinneqarluni. SIK-p isumaqatigiissutaasa avataatigut feriaqarnerisutissat tunniunneqarsinnaanngitsut sulisitsisumut nakkartassapput taassuma immikkut isertitassaattut.

Tamatuma saniatigut oqaasertai aqqissugaaneralu allanngortitigaapput, soorluttaaq ileqqulersimasut killilimmik inatsisip oqaasertaatut ilanngunniarneqarsimasut. Taamaalilluni inatsisip nassuiarneqarnera pillugu assortuussutaasartut ikinnerulissapput.

### *3. Aningaasatigut kingunissai*

Feriarfiunerusartup avataatigut feriarnikkut 1,5%-inik aningaasanngorlugit ajunngitsorsialiisarnerup peerneqarnera annikitsumik ileqqaarutaassaaq. Tamatumunnga taarsiullugu ferianik allanngortitsinerup nassataa nalinginnaasumik akissarsiaqaannarluni immikkut feriarternissamut tunngavissiisoqarpoq. Feriarfissat allanngortinneqarnerat pillugu aalajangersagaq atorneqarpiavinneq ajormat siunnersuut aningaasartuutitaqassangatinneqangilaq.

Ataannartumik feriarfiusussap siumut nalunaarutigineqartarnerata qaammatinik marlunniit pingasunnngortinneqarnera aningaasartuutaassangatinneqangilaq, tassami sulisitsisup suliffeqarfiup ingerlanneqarnerata pisariaqavitsikkaangagu maleruagassanik saneqqutsisinnaanera suli periarfissaqassammat.

Inatsisip atuuffiata meeravissiartaarnerup ingerlanerani feriassanik katersisinnaanermut ilan-ngunneqarnera ileqquulersimasunut naapertuuppoq taamaammallu immikkut aningaasartuuteqaattaassanani.

Piffissami qitornartaarnermut qitornavissiartaarnermullu inatsimmi pineqartumut naapertuuttumi napparsimanerup nalaani feriaqarnerisuteqarsinnaatitaanernik pissarsisinnaanermut annertusiineq pissutigalugu sulisitsisut ataasiakkaat aningaasartuutaat amerlissapput. Qassiitigut ileqquulersimasunik nangitsinerummat aningaasartuutit amerlissutaat annertussangatinneqangillat.

Feriaqarnerisutit tunniussivissaqangitsut sulisitsisumut nakkartartussaanerannik aalajangersagaq sulisitsisut ataasiakkaat isertitaqaatigisassavaat.

Siunnersuut ataatsimut isigalugu aningaasartuutitaqassangatinneqangilaq.

#### *4. Allaffissornikkut kingunissai*

Ikaarsaarnerup nalaani sivilisunngitsumik siunnersuutip allaffissornikkut kinguneqarnissaa naatsorsuutigineqarpoq. Taamaallaalli tassaapput feriarfissatut katersat ullutut naatsorsorneqartarnerannit akunnernut naatsorsorneqartarnerannut naatsorsuinerit. Taamaalliluni kingunissai killeqassapput piffissamilu killilimmi atuutissallutik.

Siunnersuut ataatsimut isigalugu allaffissornikkut kinguneqassangatinneqangilaq.

#### *5. Tusarniaaneq*

Siunnersuut tusarniaassutigineqarsimavoq pisorta qarfinnut tamanut aammalu suliffeqarfinnut namminersortitanut, Naalagaaffiup Sinniisoqarfianut, KANUKOKA-mut, AS-G, Peqqinnissaqarfimmi Sulisut Kattuffiisa Suleqatigiiffiannut, IMAK-imut, AK-mut, PIP-mut, SIK-mut, SSK-mut, AaNP-mut, Attaveqaammut, KNAPK-mut, APK-mut, GA-mut, HST-imut, INI A/S-imut, KNI A/S, TELE Greenland A/S kiisalu Royal Greenland A/S.

Pisorta qarfiit ilaat, suliffeqarfiit namminersortitat, PIP, SSK, AaNP, Attaveqaat, KNAPK, GA, HST aammalu INI A/S tusarniaanermut akissuteqarsimangillat.

Tusarniaanermut akissutini allani feriassanik katersisarneq paasinerlunneqarujussuarsimavoq, tassami aalajangersagaq akunnerit suliffiusut tamarmik feriarfissanik katersissutaasinnaaneratut paasineqarsinnaammat, tassa aamma qaangiuttoornerit saniatigullu sulinerit eqqarsaatigalugit. Tamatuma kingunerisaanik aalajangersakkap oqaasertai allanngortinneqarput ersarinnerulersinneqarlutillu.

Aammattaq Royal Greenland A/S-ip oqaatigaa feriarnissap siumut nalunaarutigineqarnissaa qaammatinit marlunniit pingasunngortinneqarnera suliffeqarfiup amerlanerusunik aningaasartuutigissagaa, tamatumunngali uppersaatsissanik Aqutsinermut Pisortaqarfik tigusaqarsimannngilaq.

SIK oqarpoq feriaqarnersiutissat tunniuneqarsimannngitsut tamarmik SIK-p feriaqarnermut aningaasaateqarfianut nakkartinneqartariaqartut, tamannali soorunami naammassineqarsinnaanaviannngilaq sulisut SIK-ip isumaqatigiissutaanik atuisuungitsut feriaqarnersiutissaat eqqarsaatigalugit. Peqqinnissaqarfimmi Sulisut Kattuffiisa Suleqatigiiffiata siunnersuutigaa feriaqarnersiutit tunniuneqarsimannngitsut SIK-ip avataaniittut Sulinnigiffeqarluni Angalanermut Aningaasaateqarfimmut Ataatsimoorussamut nakkartinneqartassasut. Aningaasaateqarfik taanna isumaqatigiissuteqarnikkut pilersinneqarsimavoq, pisortallu sulisitsisut qaammatit tamaasa aalajangersimasunik nakkartitsisarput sulisunut tjestemandit kattuffiisa isumaqatigiissutaanik atuisunut. Aningaasat tunniuneqannngitsuttaaq sulisunut SIK-p Feriaqarnermut Aningaasaateqarfianut aammalu Sulinnigiffeqarluni Angalanermut Ataatsimut Aningaasaateqarfimmut attuumassuteqannngitsunut tunngasuusarmat piumasaqaat akuerineqarsinnaannngilaq.

Taamaammat sulisitsisumut aningaasarsiaqartitsisuusartumut immikkut isertitatut nuunneqarsinnaanerannik siunnersuut, tassa aningaasat ukiut tallimat qaangiunneranni akissarsiortuusumut piumasaqaatitaqannngitsumik tunniuneqannngikkaangata, naammaginarnerpaarpasippoq.

## **Inatsisissatut siunnersuummi aalajangersakkanut ataasiakkaanut nassuiaatit**

### *§ 1*

Inatsit akissaateqarlutik sulisuusunut tamanut nalinginnaasumik atuuttuuvoq. Akissaateqarluni sulisuussuseq aalajangerneqartarpoq sulisitsisup sulisuusullu akornanni sullissisoqarnera naapertorlugu. Taamatut paasinninnermi isiginiagassat tassaapput illuatungeriit sulinikkut pisussaaffeqarnerisut, sulisitsisoq suliassap qanoq naammassineqarnissaanik aalajangersaasinnaassuseqarnerisooq, sulisitsisuusooq nakkutilliisinaanersooq, sulisitsisoq sulisuusorluuniit aningaasatigut ajutoornissamut akisussaaffeqarnerisooq aammalu kia aqqani suliaq naammassineqarnerisooq. Illuatungeriit aappaa qullersaallunilu aappaa alliunerpa?

Tamatuma kingorna sullissisoqarneq aalajangerneqassaaq isiginiagassat ataatsimut tamaasa naliliiffiginerisigut.

Illuatungeriit akornanni sullissoqarneranik aalajangiiniarnermi taakku illuatungeriit inatsisini allani akissaateqarlutik sulisuusutut isigineqarnerisut pingaaruteqarpoq. Tamatumani atorfinitsitsinermit inatsisitigut malittarisassat nalinginnaasut pingaaruteqarput.

Naalackersuisut nalunaarutaanni nr. 27, 5. august 1991-imeersumi akissaateqartuusut kikkut Feriarneq pillugu Inatsimmit pineqassannginnerannut tunngasoq inatsisikkut tassuuna atorunnaarsinneqarpoq.

Nalunaarutip imarisai imaapput:

inunnut immikkut akissarsialerlugit sulisinneqartunut

a. inunnut ajunngitsorsiaqartillugit sulisitaasunut

b. inunnut, aalajangersimannngitsumik suliffeqartitaasunut, tassa imaappoq inunnut sivikitsuinnarmik imaluunniit nalaatsornerinnakkut suliffeqartitaasunut

c. inunnut, kaajallaasitat imaluunniit malittarisassat malillugit sulinerminnut feriarnersiuteqartitaanngitsunut

d. aalisartunut umiartortunullu, ataasiaannarluni angalanernut inuttassarsiarineqartunut, akissarsiaannullu isumaqatigiissut malillugu feriarnersiutit ilaappata

e. inunnut allanut isumaqatigiissutit malillugit ingerlaavartumik feriarnersiutisisineqartartunut.

Ajunngitsorsiaqartitaalluni sulineq siulianisut nassuiarneqartutut itsilluni akissaateqarlutik sulisuusut paasineqartarnerata avataaniipoq.

Ajunngitsorsiaqartitaasut soorlu tassaapput oqalutsit imaluunniit siunnersortit avataaneersut suliffeqarfimmut ataatsimut qassiinulluunniit pituttorsimannngitsumik attuumassuteqartut. Inuit taakku nalinginnaasumik sulinerminni siammasinnerusunik killeqartarput, pingaartumik piffissaq suliffiusoq, suliassat amerlassusiat kiisalu kinarleq sulitsisoriumanerlugu toqqaaneq eqqarsaatigalugit.

Inuit feriaqarneq pillugu inatsisaasimasumi immikkoortuaraq b naapertorlugu feriaqarneq pillugu inatsisip avataaniitinneqarsimasut akissaateqarlutik sulisuupput, taamaammallu sulinermit atukkat naapertorlugit feriaqarnerisuteqartussaallutik. Inuit taakku feriaqarnerisutit pissarsisinnaatitaannginnissaannut tunngavissanik takusassaqqanngilaq.

Aalisartut imarsiortullu ataasiarluni angalanissanut ikititaasut nalinginnaasumik angalanertik naggaserlugu sulinnngiffeqarnissartik ilanngullugu akissarsisarput, taamaammallu inatsisip malinneqarneranit atugarissaarnerussapput taamaammallu

inatsisimmi § 2-imi eqikkarneqarput, tassanilu allassimavoq inatsisit tassaasoq pisussat minnerpaaffissaannut inatsit.

Kikkut pineqarnersut eqqarsaatigalugu akissaateqarlutik sulisuusut tassaapput pisortani namminersortunilu sulisuusut. Akissarsiat suussusii siammasissumik aalajangerneqarput, tassami akissarsiat soorlu aningaasanngornagit tigussaasunngorlugilli il.il. ilanngunneqarmata.

## § 2

Inatsisit pisussat minnerpaaffissaannut inatsisaavoq, akissaateqartuusup iluaqutissaa anguniarlugu avaqqunneqarsinnaalluni.

Inatsisit akissaateqartut illersorneqarnissaannut inatsisaammat, tassa akissaateqartut feriarternissaannik qularnaarisussaammat, § 20-imi aalajangersarneqartut saniatigut akissaateqarluni sulisuusup ferianngitsoornissaanik isumaqatigiissuteqarnissaq tassunga iluaqutaanaviangilaq.

Akerlianilli isumaqatigiissuteqartut akornanni aammalu soorlu sulisitsisup sulisullu akornanni, tassa sulisup ataatsimoortumik isumaqatigiissutinut ilaangitsup, akornanni isumaqatigiissutigineqarsinnaavoq feriaqarnersiutissat § 12-imi aalajangersarneqartunit amerlanerusunik procentitaqarnissaat, imaluunniit piffissap feriarfiusup, tassa ataannartumik feriarfiusup, sivikinnerusunngortinneqarnissaa isumaqatigiissutigineqarsinnaavoq.

## § 3

Ukioq katersiviussaq tassaavoq qaammatisiutit ukiuat.

## § 4

Feriarfissat katersorneqarnerat feriarnerlu ullunut naatsorsorneqartarnerat akunnernut katersuiffinnut feriarfissanullu allanngortinneqarpoq. Allanguut siunnersuutigineqarpoq qassiitigut akunnerit feriarfiit atorlugit ingerlatsisoqarnera ullutullu feriarfissatut pinnagit ingerlatsisoqarnera pissutigalugu, kiisalu qassiinissaaq sapaatit akunnerat tallimanik ullulik atorneqarmat, taamaammallu sapaatit akunnerat arfinilinnik ullulik atorlugu feriarfissanik katersisarneq feriarnerlu ullutsinnut naleqqukkunnaarsimmata. Taamaammat katersat pisinnaatitaaffiit annertussusiat allanngortinneqanngilaq. Qaangiuttoorneq feriarfissanik eqiteriffiuneq ajorpoq.

Inatsisip oqaasertaani ersertutut, akunneq ataaseq nalinginnaasumik sulineq akunnernik feriarfissanik 0,096-inik pissarsiviusarpoq. Tassa imaappoq tamakkiisumik atorfeqaraanni taamalu ukiumut nalinginnaasumik akunnerni 2080-imi sulisaraanni, taava akunnerit feriarfissat 199,68-iussapput. Naatsorsuutigineqarpoq akunnerit feriarfissat amerlassusiat akunnaallisaasarneq nalinginnaasooq atorlugu akunnaallisarneqartassasut. Akunnerit 200-it sapaatit akunnerini tallimani feriarnermut naapertuupput, tassalu taanna maanna inatsisiusumi atuuppoq.

Ilaannakortumik atorfeqartut, sapaatit akunneranut akunnerni 20-ini sulisartut aammalu ukiumut akunnerni 1040-ini sulisartussatut naatsorsuusassasut, akunnerit 99,84 katersussavaat. Akunnerit feriarfissat taakku akunnernut 100-inut akunnaallisinneqassapput, taakkulu sapaatit akunneranut akunnerni 20-ini sulisartussatut naatsorsuussat sapaatit akunnerini tallimani feriarnerannut naapertuupput.

Meeravissiarlaarluni sulinningineq napparsimalluni sulinninginnermut, qitornartaarluni sulinnigiffeqarnermut aammalu ajoqusersimalluni sulinnigiffeqarnermut assigittinneqarpoq, taakkunanilu feriarfissat katersorneqartarput.

## § 5

Akissaateqarluni sulisuusooq ukioq katersiviusooq tamakkerlugu sulisimangikkaluarluni sapaatit akunnerini tallimani feriarsinnaatitaavoq. Ulloq mannmut ileqquusimasooq, tassa feriarneq feriarfiusinnaasunik katersiviusimangitsoq sioqqullugu akissarsiaqarluni imaluunniit feriarnerisuteqarluni feriarsinnaatitaanerup tiguneqartarnera allanngortinneqassangatinneqanngilaq.

Tamatumani pineqartoq tassatuaavoq feriarnermut pisinnaatitaaffik, tassa akissaateqarluni sulisuusooq tamatumani ulluni 25-ini feriarsinnaatitaalluni, taamaattorli ulluni taakkunani akissarsiaqarani imaluunniit feriarnerisuteqarani.

## § 6

Ukioq feriarfiusooq piffissamut feriarfiup piffianut taaguutaavoq, tassa ukiup katersiviup aappaaguani 1. februarimiit 31. januar 31. decemberip tungaanut. Aalajangersagaq § 3-imut atatillugu isigisariaqarpoq.

Aalajangersakkami takuneqarsinnaasutut sulisitsisup akissaateqartullu isumaqatigiinniarnertigut feriarfissaq aalajangiunneqassaaq. Sulisitsisulli aqutsisutut pisinnaatitaaffeqarnera eqqumaffigineqassaaq.

## § 7

Ataannartumik feriarneq sapaatit akunneri pingasut sinnerlugit sivilissuseqarsinnaavoq, akissaateqarlunili sulisuusoq taamaallaat sapaatit akunneri pingasut ataqatigiimmik feriarsinnaavoq. Ataqatigiimmik feriarneq isumaqatigiissuteqarnikkut sivikinnerusukkuutaanut agguarneqarsinnaavoq.

Feriap ilaa ataqatigiissuunngitsup pinissaa piumasarineqarsinnaavoq feriarfiup avataani sivikinnerpaamik sapaatit akunnerannik ataatsimik sivilissuseqartussanngorlugu. Akunnerit feriarfiit sinneri akunnertut feriarfittut ataqatigiissuunngitsutut tunniunneqarsinnaapput, minnerpaamilli ullormik ataatsimik sivilissuseqartillugit.

Akissaateqarluni sulisuusoq atorffimminit soraaruni taamaallaat feriarsinnaavoq soraarnermi siornagut ilimasaarutigineqareersaq isumaqatigiissutigineqareersimasorluunniit naapertorlugu. Isumaqatigiissuteqarnikkut akissaateqarluni sulisuusoq piffissap soraarfiusup ingerlanerani suli sivilissuseqarsinnaavoq. Sulisitsisulli piumasariuarsinnaavaa feriassap sinnerata piffissap soraarfiup nalaani pinissaa, tassa ilimasaarinnermut malittarisassat nalinginnaasut malinneqarsimappata.

Tamatumani pineqartoq tassaavoq eqqartuussiveqarnikkut ileqquusup inatsisimut ilanngunneqarnera, taanna naapertorlugu piffissap soraarfiusup ingerlanerani suliunnaarsitsinnermut atatillugu sulisitsisup feria pisimasutut naatsorsuutigisinnaavaa, tassa soraarnissamik ilimasaarineq/suliunnaarsitsineq sivikinnerpaamik qaammanik pingasunik + ullunik feriarfissanik sivilissuseqarpat.

Akissaateqarluni sulisuusoq sulisitsisumit soraarsitaasoq, piffissami soraarfimmi ataqatigiimmik feriarnissaminut pininnaatitaaffeqaanngilaq soraarnissaminut qaammatinik pingasunik sivikinnerusumilluunniit ilimasaarneqartussaataaguni.

Tassa imaappoq akissaateqarluni sulisuusoq piffissap soraarfissap ingerlanerani suliunnaartitaasimasooq suliunnaarsitaanermi ingerlanerani ferianik katersanik tamanik atuisimasutut isigineqassaaq, tassa § 9, imm. 1 naapertorlugu nalunaaruteqarnissamut piffissarititaasoq aammalu feria nammineq piffissap suliunnaarsitsiviup iluaniissinnaappata. Akissaateqarluni sulisuusoq ullunik feriarfissanik 10-inik pissaqarpat, soraarnissamik nalunaarnissaq sivikinnerpaamik qaammammik ataatsimik ullunillu suliffinnik 10-inik sioqqutsisumik pissaaq. Akissaateqarluni sulisuusoq ulluni 25-ini sulinnerminit feriarfissani tamakkerlugit pisassarippagit ataqatigiissumik feriarnissap pinissaanut soraarnissamik nalunaarnissaq minnerpaamik qaammatit pingasut aammalu ullut 15 sioqqullugit pissaaq, taamaattorli - soorlu siulianisut - feriat sinnerinut minnerpaamik qaammammik ataatsmik ullunillu 10-inik sioqqutsisumik.

Piffissami soraarfissami feriarnissamut atatillugu napparsimanerit feriarnissamut akornutaasinnaasut isiginiarneqassapput.



## § 8

Aalajangersagaq atorneqassappat naatsorsuutigineqarpoq ataannartumik periarnerep piffissap feriarfiusup avataanut inissinneqarnera suliffeqarfiup ingerlanneqarnera eqqarsaatigalugu pisariaqartuusooq.

Siusinnerusukkut aningaasanngorlugit feriaqarnersiutit 1½%-iannik ajunngitsorsiaqartitsisarneq siunnersuutigineqarpoq allanngortinneqassasoq ullut feriarfiit ilassutaasut ingerlaneranni nalinginnaasumik akissarsiaqartitsisarnermik. Taamaaliornikkut inuit feriarnermik nalaanni akissarsiaqarsinnaatitaasut aammalu akissarsiaqarnissaminnut pisinnaatitaanngitsut assigiimmik pisinnaatitaaffilerneqassapput.

Aningaasanngorlugit ajunngitsorsiaqarsinnaatitaaneq pillugu aalajangersagaq ataatsimoortunut ataasiakkaanut, isumaqatigiissutitik naapertorlugit ajunngitsorsiaqarsinnaatitaasunut atuutiinnassaaq.

§ 7, imm. 1-imi ersertutut akissaateqarluni sulisuusooq piffissap feriarfiusup nalaani sapaatit akunnerini pingasuni - tamakkiisumik sulinermi akunnerit 120 taamaaqqataannik - feriarsinnaatitaavoq. Taamaammat akissaateqarluni sulisuusup piffissap feriarfiusup avataani ataannartumik feriarniaruni taakku annerpaamik aallaavigalugit pisassarigaluaminik utertitsisinnaavoq. Tassa imaappooq akissaateqarluni sulisuusup ataannartumik feriarnissani tamaat piffissap feriarfiusup avataanut inissisimaguniuk taamaallat ullunik suliffinnik pingasunik - akunnernik suliffinnik 24-inik - iluarsiiisutunik pissarsisinnaavoq. Ataannartumik feriarnerup ilaannaa piffissap feriarfiusup avataanut inissinneqarsimappat taava ullut ikinnerusut aallaavigalugit iluarsiiisutunik pissarsisoqassaaq.

Sivitsuinermit pissutaasooq tassaavoq akissaateqarluni sulisuusooq akissaateqarlutik sulisuusut allat feriarnerisa nalaanni ferianngitsoortitaassammat aammalu akissaateqarluni sulisuusup feriarfiup nalaani ataannartumik feriarnissaminik pisinnaatitaaffia unioqqutinneqavissammat.

Iluarsiiisut, tassa ullut feriarfissat amerlissutaat, naatsorsuutigineqarpoq ataannartumik feriarnermut ilanngunneqassasut. Aamma akissaateqarluni sulisuusooq ullunik immikkut feriarfissanik tunineqassaguni, § 8, imm. 2 naapertorlugu, taava ataannartumik feriarnera piffissap feriarfiusup avataani pisariaqarpoq. Taamaammat § 20 naapertorlugu ullut feriarfiusimanngitsut nuunneqarneratigut feria sivitsorneqassanngilaq, soorluttaaq ullut feriarfiusimanngitsut aningaasan-ngorlugit tunniunneqarneratigut feria sivitsorneqassanngitsoq.

## § 9

Ataannartumik feriarfissap nalunaarutigineqarnerata qaammatinit pingasunik sioqqutsisumik pisalersillugu allanngortinneqarnissaa siunnersuutigineqarpoq paragraf taanna aammalu § 7, imm. 2 imminnut naapertuuttussanngorlugit.

Aalajangersakkap oqaasertaasa isiginiarluarnissaat pingaaruteqarpoq. Oqaasertai imaapput "Sulisitsisup sapinngisamik piaarnerpaamik, aamma feriarnerup aallartinnissaa kingusinnerpaamik qaammatinik pingasunik sioqqullugu, akissaateqarluni sulisuusoq feriarnerup ataannartortaata inissisisimanissaanik nalunaarfigissavaa.". Tassa imaappoq, ilisimatitsissut feriarfissaq qaammatinik pingasunik sioqqullugu tunniunneqassaaq, imaanngitsoq piffissaq ukiup feriarfiusussap aallartinnissaa qaammatinik pingasunik sioqqullugu.

## § 10

Aalajangersagaq imarisamigut inatsimmi siullermi § 11-imut sanilliullugu allangortinneqan-ngilaq. Taamaattorli feriarfissatut katersat ullunut piunnaarlugit akunnernut naatsorsorneqartalerput. Feriarfissat katersat pinnginneranni soraartoqarpat feriarfissaq § 14, imm. 3 naapertorlugu naatsorsorneqassapput kapitali 5-imilu malittarisassat naapertorlugit aningaasanngorlugit tunniunneqassallutik.

## § 11

Feriap aallartittarfia naasarfialu matumani erseqqissarneqarput. Taamaaliortoqarpoq akissaateqarluni sulisuusup imm. 2 naapertorlugu qaqugukkut feriamik aallartitsisinnaannginnera malittarisassiorniarlugu. Feriap aallartiffia akissaateqarluni sulisuusup ullormut nalinginnaasumik sulilerfissaanut naapertuuppoq.

Imm. 3-imi aalajangersagaq imarisamigut inatsimmi siullermi § 12-imut naapertuuppoq.

Imm. 3-imi aalajangersagaqarpoq ileqquulersimasumut erseqqissaataasumik, taanna naapertorlugu erseqqissumik naliliivigineqartassaaq akissaateqarluni sulisuusoq feriarnermini siunertarineqartutut qasuersaarsinnaanersoq. Pisut ilaanni suliffimmi napparsimasutut nalunaarnissap pisariaqartarnera aammalu akissaateqarluni sulisuusup feriarnermi qasuersaarnissaminut periarfissaqarnera assigiinneq ajorput. Akissaateqartoq feriarnermi nalaani napparsimasimalluni nakorsap nalunaarutaanut akileeqquneqarsimappat aningaasartuutit taakku sulisitsisumit utertinneqassapput.

Aammattaaq akissaateqarluni sulisuusup napparsimanini pissutigalugu taartaasumik feriarinnaatitaassaguni napparsimalernerminik peqqissinerminillu nalunaartussaataitaanera ileqqorineqartoq ilanngunneqarpoq.

## § 12

Sulisitsisoq akissarsiat 12%-iinik feriaqarnerisuteqartitsisassaaq.

### § 13

Feriarluni napparsimanermut taartisiatut ferianik pissarsinissaq pillugu aalajangersagaq annertusineqarpoq aamma qitornavissiartaarluni sulinnginnermut atuuttussanngorlugu.

Napparsimalluni feriaqarnersiutinik katersuisinnaassagaanni sulisimanissamik piomasagaat taamaallat napparsimanernut atuuppoq.

Erseqqissarneqarpoq feriaqarnersiutinik akiliisussaataaneq taamaallaat atuutissamat soraartoqarsimangippat. SIK-ip isumaqatigiissutai naapertorlugit akunnermusiaqarlutik sulisuusut eqqarsaatigalugit pisortat sulisitsisuusut napparsimanersiutinik tunniussisoqartillugu taakku attaavigineqartarput, sulisulli allat eqqarsaatigalugit sulisitsisoq paasitinneqarneq ajorpoq napparsimasoq qaqugukkut peqqissimasutut nalunaarutigineqassanersoq allamilu sulilissanersoq. Sulisitsisup napparsimalluni feriaqarnersiuteqarnersiutinik akiliisussaataanera illuatungeriit arlaannit unitsinneqarsinnaavoq.

Qitornavissiartaarnermut qitornartaarnermullu atatillugu piffissaq sulinngiffiusoq allangortinneqarpoq piffissamut akissaateqarlutik sulisuusut qitornartaarnerminnut qitornavissiartaarnermullu atatillugu ullormusiaqartitaaffiannut naapertuuttunngorlugu.

### § 14

Feriarluna akissarsiat amerlassusiannut ukiumi katersiviusumi akissarsiaqqortussuseq apeqqutaavoq. Akissaateqartoq ukiumi feriasanik katersiviusumi taamaallaat sapaatit akunnerannut akunnerni 20-imi sulisitaasimaguni, sulisitsisumilu tassanerpiaq ferialernissani sioqqullugu akunnerni 40-imi sulisitaalersimaguni feriarnermini tamakkiisumik akissarsiaqartinneqarsinnaanngilaq. Akerlianilli akissaateqartoq ukiumi feriasanik katersiviusumik sapaatit akunnerannut akunnerni 40-imi sulisarsimaguni, sulisitsisumilu tassanerpiaq ferialernissani sioqqullugu sapaatit akunnerannut akunnerni 20-imi sulisitaalersimaguni, taava taanna akunnerit feriarfissatut katersani pisinnaanngisani pillugit aningaasanik feriaqarnersiutinik tunineqassaaq.

Akissarsiaqarluni feriarnermut aammalu immikkut feriarneriuteqarnermut taarsiullugu feriaqarnersiuteqarnissamik nalunaarneq pissaaq ukiumi katersiviusumi. Soorlu ukiumi feriarfimmi 2004/05-imi feriaqarnersiuteqarnissaq kissaatigigaanni taava tamanna 2002 1. oktober ukiumut katersiviusumut 2003-imumut tunngatillugu nalunaarutigineqassaaq.

Feriaqarnersiutit qaqugukkut tunniunneqartarnerat pillugu paasinerluisarnerit peerumallugit erseqqissarneqarpoq taamaallaat soraarnermi naatsorsuisoqassamat

akileraarusiisoqassammallu. Aningaasat tunniunneqarnerat kapitali 5-imi malittarisassat naapertorlugit pissaaq.

Akissaateqartut qaammammusiaqartut soorlu qitornartaarnermut qitornavissiartaarnermullu atatillugu sulnngiffeqartut aalajangersimasumik naatsorsorneqarsinnaasunik pissarsiaqartussaataapput. Tassa soorlu tamatumani pineqarput ulloq unnuarlu paaqqinnittarfinni atorfeqartut imaluunnit suliffeqarfinni allani akissaateqartup pigaartuusarluni suliffigisaani atorfeqartut. Tassalu taakku qaammammusiallit pisartagaannut ilanngunneqartassapput feriaqarnerisutissat, soorluttaaq napparsimatillutik akissarsiaqarsinnaatitaasut. § 5-imi aalajangersakkakut aalajangerneqarpoq akissaateqartut allat feriaqarnerisutissaat qanoq naatsorsorneqartassanersut.

### § 15

Feriaqarnerisutissat naatsorsorneqarneranni ilaatineqassanngillat feriap nalaani akissarsiat, imaluunniit, feriaqarnerisuteqarluni feriartoqarsimappat, feriaqarnerisutit tunniussat kiisalu immikkut feriaqarnerisutit tunniunneqarsimasut, qassiitigulli feriaqarnermi akissarsiat immikkut feriaqarnerisutigineqartarmata tamanna inatsimmut ilanngunneqarpoq.

### § 16

Feriaqarnerisutit naatsorsorneqarneranni ilaatinneqassanngillat akissarsianut tapiliussat imaluunniit akissarsiat ilaat akileraaruteqaataasussaannngitsut, Taamaattorli ilanngullugit naatsorsuutigineqassapput akissaateqartup soraarnerussutisiassaminut nakkartitaanit feriaqarnerisutissat, taakkulu sulinermi atukkat pillugit isumaqatigiissutini amerlanerni soraarnerussutisianut tunngasortaani isertitanit akileraaruteqaataasussaannngillat. Akerlianilli sulisitsisup soraarnerussutissianik aqqissuussinernut taama ittunut nakkartitassaanit feriaqarnerisutissat ilanngullugit naatsorsuutigineqarneq ajorput. Inuit ataasiakkaat soraarnerussutissiassat pillugit isumaqatigiissutaat eqqarsaatigalugit aamma tamanna atuuppoq aammalu akileraartarnermi inatsimmi malittarisassat naapertorlugit.

Erseqqissumik aalajangersarneqarpoq akiliunneqarluni nerisaqartitaanerup ineqartitaanerullu nalingi Akileraartarnermut Pisortaqarfimmit aalajangikkat feriaqarnerisutininut ilanngullugit naatsorsuutigineqassasut, feriaqarnerisutisianillu ilanngullugit naatsorsuutigineqassanngillat soorlu biilimik atugassaqartitaaneq, akiliunneqarluni oqarasuaateqartitaaneq, akiliunneqarluni feriarinnaatitaaneq kiisalu sulisut ajunngitorsiaat allat akileraaruteqaataasussat.



## § 20

Aalajangersagaq allanngortinneqarpoq imaalillugu feriat suliffeqarfiup ingerlalluarnissaa eqqarsaatigalugu ingerlanneqarsinnaanngitsut ukiumut feriarfimmuut tullermut nuunneqartussanngorlugit tassanilu tiguneqartussanngorlugit. Feriarneq pillugu inatsisip akissaateqarlutik sulisuusunik illersuiniutaanera eqqarsaatigalugu, tamatumani sapaatit akunnerini 5-ini feriatarnissaata qularnaarneqarnera eqqarsaatigalugu, sulisitsisup akissaateqarluni sulisuusumik feriarinnaajunnaarsitsisinaanera pissusissamisuunngilaq. Nuussineq taamaallaat pisinnaavoq ukiumut feriarfiusumut tullermut.

Imm. 2-mi aalajangersagaq ileqquusumut naapertuuppoq. Tamatumani siunnersuutigineqarpoq malittarissaq pingarneq tassaassasoq akiliisarneq, tassami tulluutuunaviannigilaq sulisitsisoq artorsartinneqartarpat akissaateqarluni sulisuusup feriarnermi ilaneqarnissaanik piunasaqarneranit, tassa feriap tiguneqanngitsoornera akissaateqartuusup nammineq atugaanik pissuteqarpat.

Akissaateqarlutik sulisuusut sulisitsisumi ataatsimi suliinnartut, tassunga isumaqatigiissuteqarnermikkut feriarfiginngitsuukkatik nuutsissinnaavaat aningaasanngorlugit ajunngitsorsiarineranut taarsiullugit.

## § 21

Akissaateqarluni sulisuusoq nuukkuni, nunanut allanut, Danmarkimut, Savalimmiunut, feriaqarnerisutissani katersani tamakkerlugit tigusinnaavai. Feriaqarnerisutissat tunniunneqarnerannut feriarmaneq apeqqutaanngilaq. Nuussimaneq uppersaqquneqarsinnaavoq nuunnermik nalunaarut imaluunniit inuit nalunaarsorsimaffiannit uppersaqaq atorlugu.

## § 22

Imm. 1 aamma 2-imi feriaqarnerisutissat taaneqartut siullertut pingaarnertullu tassaapput feriaqarnerisutissat atorfeqarunnaarnermi naatsorsorneqartussat, aammalu sulisitsisumi nutaami feriaqarnermi atugassat.

Tamannattaarli atuuppoq akunnermusiallit qaammammusialliluunniit § 14, imm. 2 naapertorlugu katersaminnik feriarnerisuteqarniarlutik aalajangersimasut feriaqarnerisutissaannut, taakku sulisitsisumi ataatsimi feriarnerminni tigusussaavaat, taamaassappallu akissaateqarluni sulisuusoq ferianngitsoortariaqassaaq, tamannalu inatsimmi aalajangersakkanut allanut inatsimmilu siunertarineqartunut akerliuvoq.

Aalajangersakkat imm. 3-5-imiittut atorlugit feriaqarnerisutissat akiligassanut akiliutitut tunniunneqanngitsoortarnerat ilanngarneqartarnerallu pillugu eqqartuussiveqarnikkut ileqqusoq nassuiarneqarpoq. Aalajangersakkat taakku

inatsimmut ilanngunneqarput pissutigalugu inatsimmi 1990-imeersumi pissutsit tamakku nassuiarneqarsimannimmata, aamma eqqartuussiveqarnikkut ileqquusumut akерliusumik иlitsersuusiortoqarsimammat. Ilitsersuut taanna Inatsisartut Ombudsmandiata suliniuteqarneratigut atorunnaarsinneqarpoq.

### § 23

1994-imi Naalakkersuisut naliliipput qitiusumik feriamut aningaasaateqarfiliornissamut aningaasatigut tunngavissaqartoqanngitsoq, takukkit nassuiaatit nalinginnaasut.

SIK-p isumaqatigiissutai atorlugit atorfeqartut feriaqarnersiutissaat tunniunneqarsimannigitsut SIK-p sulinngiffeqarnermut aningaasaateqarfianut nakkartinneqartarput. Aalajangersakkat naapertorlugit ukiup feriarfissap naaneraniit qaammatit pingasut qaangiunneranni akiliineq pisarpoq, aammalu ukiut tallimat pisoqalisoorinissamut killigititaasut iluanni piumasaqaateqartoqarpat akiliisussaataitaneq sulinngiffeqarnermut aningaasaateqarfiup tigusarpaa.

SIK-p avataaniittut eqqarsaatigalugit siunnersuutigineqarpoq feriaqarnersiutissat akissaateqarluni sulisuusq piumasaqaateqanngikkaluartoq ukiut tallimat pisoqalisoorfissat kingorna akissaateqartumut tunniunneqartassasut. Feriaqarnersiutissat akileraarutitaat uninngatinneqartarput, aammalu pineqartup feriarfilluni akissaateqarluni suleqqusaannginnera pillugu aalajangersagaqanngimmat taamaaliunngitsoornissamut inatsisitigut ileqqorissaarnissakkulluunniit tunngavissaqanngilaq.

Feriarnersiutissat, piumasaqaatitaqanngitsumik tunniunneqarsinnaanngitsut, soorlu pineqartup nuuffia ilisimaneqanngikkaanngat, sulisitsisunut ataasiakkaanut isertitassanngortinneqartassapput.

### § 24

Ukiumi katersiviusumi 2001-imi feriaqarnersiutissat naatsorsorneqarneranni ulluni feriarfinniit akunnernut feriarfinnut allanngortitsineq sunniuteqarnaviannigilaq, taamaammat siunnersuutigineqarpoq inatsit 1. januar 2002-imi ukiumut katersiviusumut 2001-imut aammalu ukiumut feriarfiusumut tullermut sunniuteqartumik atuutilersinneqassasoq.

Ukiumi ferianik katersivimmi 2001-imi aalajangersimannigitsumik suliaqartitaasut feriaqarnersiutissaat naatsorsorneqarsimannimmata, tassa ulloq mannamut inatsimmut ilaasimannimmata, siunnersuutigineqarpoq akissaateqartut taakku pillugit inatsit aatsaat 1. januar 2003 atuutilissasoq ukioq feriassanik katersivimmiit 2002-imiit aammalu ukiuni feriarfissani tulluuttuni sunniuteqartussamik.